

TABLE OF CONTENTS

ABSTRACT	1
CHAPTER ONE: INTRODUCTION	3
1.1 Introduction	4
1.2 Background of the Problem	7
1.3 Statement of the problem	9
1.4 Significance of the Study	11
1.5 Purpose of the Study.....	13
1.6 Research Question.....	13
1.7 Theoretical framework	14
1.8 Definition of Key Terms	15
1.9 Scope and Delimitation of the Study	17
CHAPTER TWO: REVIEW OF THE RELATED LITRATURE	20
2.1 Overview	21
2.2 Historical Background	23
2.3 Children's Literature and its Characteristics	41
2.4 Literary Trans lation	51

2.5 Culture Specific Item	67
2.6 The Translation of Proper Names in Literature for Children	92
CHAPTER THREE: METHODOLOGY.....	105
3.1 Overview	106
3.2 Description of Type of Research	106
3.3 Research Design	108
3.4 Methodology and Theoretical Framework	108
3.5 Corpus of the Study	111
3.6 Procedures	117
3.7 Data Collection and Recording	118
3.8 Data Processing and Analysis	119
CHAPTER FOUR: RESULTS AND DISSCUSSION.....	125
4.1 Overview	126
4.2 Corpus of the study	126
4.3 Analysis and Results of the Proper Names	126
4.4 Results and Discussions	227

CHAPTER FIVE: CONCLUSIONS AND SUGGESTIONS FOR FURTHER RESEARCH 231

5.1 Overview 232

5.2 Restatement of the Questions and Findings 233

5.3 Conclusions 234

5.4 Implications 236

5.5 Suggestions for Further Research 236

REFERENCES 238